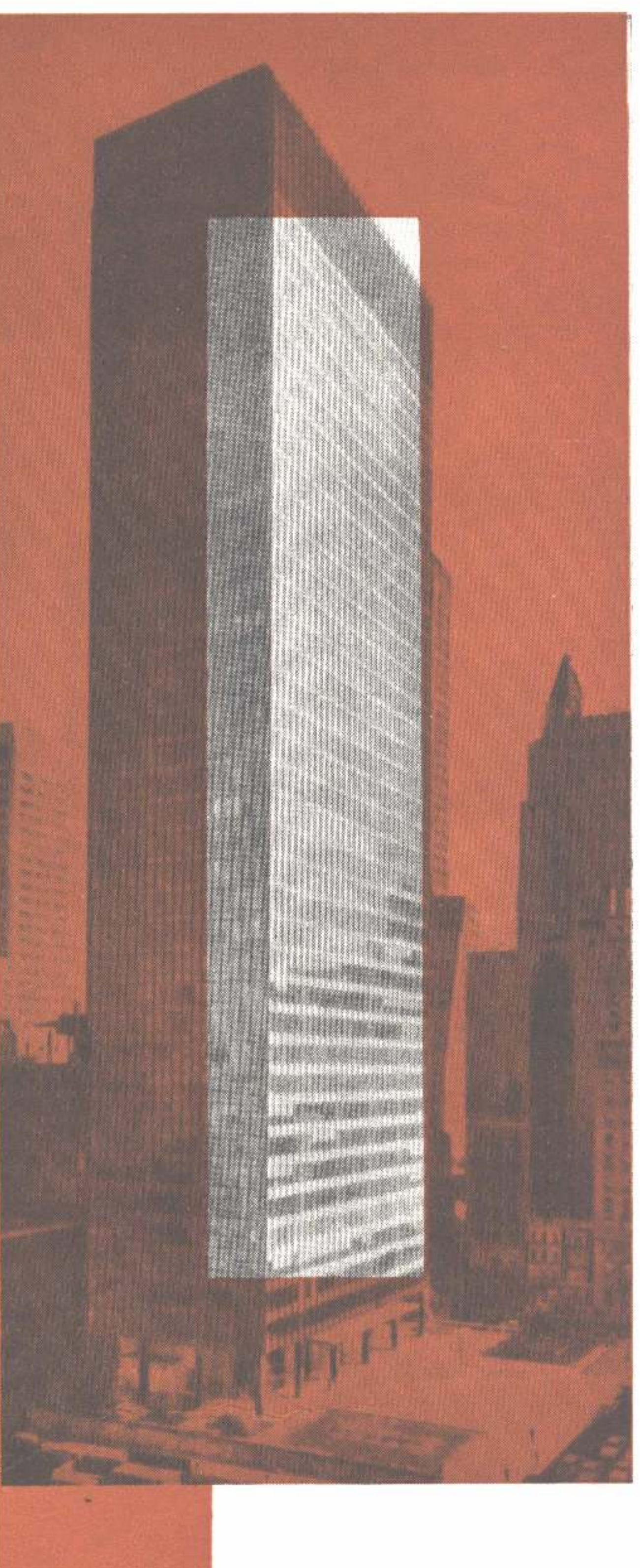
sca

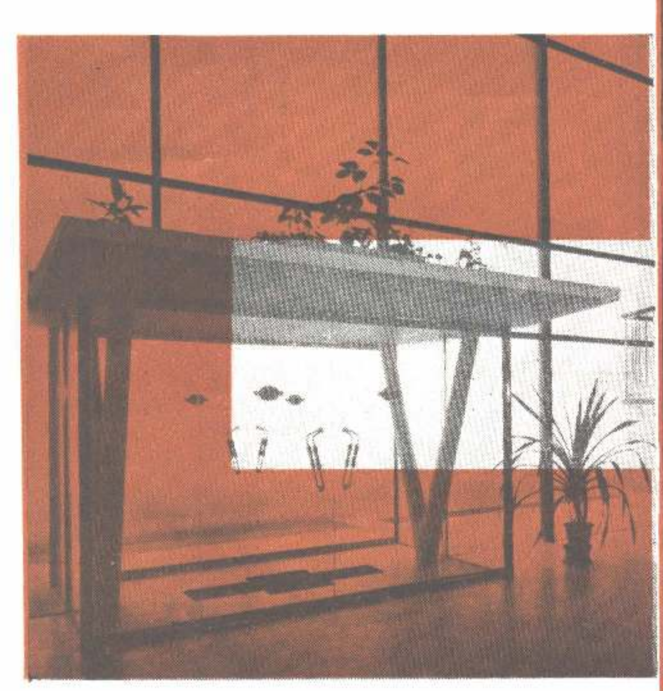
Primer Premio Concurso Internacional de Ante-Proyectos "Edificio Peugeot" — Arquitectos: Roberto Claudio Aflalo, Plinio Croce, Gian Carlo Gasperini y Eduardo Patricio Suárez.

BOLETIN DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS Nº. 42 - 1962

cicero publicidad 257

jerarquía en vidrios y cristales







cristalplano

importadores S.A.I.C.I.
fabricantes
distribuidores
Galicia 1234 59-5518/0962 Bs. As.

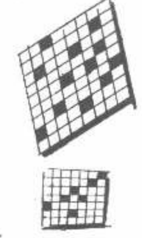
ahora * para toda la República

murvi

el arco iris en revestimientos

NUEVO REVESTIMIENTO VENECIANO

refulgente
sólido
durable
inalterable
impermeable
altamente
decorativo
y puede adquirirse a crédito especial!





Nacido de la poderosa imaginación creadora de los antiguos artistas venecianos, este revestimiento colorido y altamemente decorativo, ha alcanzado en nuestros días —con el auxilio de las técnicas más modernas— su verdadero apogeo. Por fortuna y gracias al progreso industrial, la artesanía pura ha venido a formar parte de la construcción general!

El revestimiento veneciano ocupa el más destacado sitial, allí donde haga falta decorar con verdadero gusto y belleza y, por sus excepcionales virtudes de solidez; durabilidad y practicidad se adapta a la construcción de todas las zonas de la República.

Usted podrá utilizarlo con iguales brillantes resultados en la decoración de pisos, frentes, interiores, piletas de natación, locales de venta, confiterías, locales para la industria, casas prefabricadas, etc.

El edificio, el interior destacado de hoy día, están revestidos con el veneciano de más calidad de nuestros días: **murvi** CONSULTENOS HOY MISMOI

DISTRIBUIDO EN EXCLUSIVIDAD POR

BERTINI & CIA.

Av. Directorio 233 al 35 · 90-6376|3293 · Bs. Aires

HIT publicitario

AL COMERCIO DEL INTERIOR DE LA REPUBLICA:

NUESTRO DEPARTAMENTO DE INTERIOR ESTA A DISPOSICION DE LAS FIRMAS INTERESADAS EN REPRESENTACIONES ZONALES. ASESORESE



Montevideo 942 — Buenos Aires

T. E. 44-3986 T. E 42-2375

REPUBLICA ARGENTINA

Año VII Nº 42

MAYO DE 1962

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

EDITOR

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

Publicidad: PUBLITEC — Corrientes 2434, 7º — Teléfono: 48-0340

Publicación mensual: suscripción anual para la República Argentina: $ 120. - Número suelto $ 15.

Toda correspondencia y canje debe dirigirse a la Sociedad Central de Arquitectos. Los autores son responsables de las opiniones vertidas en los artículos firmados.

Hecho el depósito de acuerdo con la Ley N: 11.723, sobre propiedad Científica, Literaria y Artística, bajo el número 644.408.

RENOVACION DE AUTORIDADES

El 15 del corriente se celebró en nuestra Sede la Asamblea General Ordinaria, a fin de proceder a la renovación de autoridades, para el período 1962-1964, aprobación de la Memoria y Balance de la Presidencia, Balance e Inventario de Tesorería, Cuenta de Gastos y Recursos, informe del Organo de Fiscalización del Ejercicio, junio 1961 a mayo 1962 y fijación de la cuota anual para socios activos y aspirantes para el Ejercicio 1962 - 1963.

En primer término se procedió a designar la Comisión Escrutadora que tuvo a su cargo la realización del escrutinio, recayendo la tarea en los Arquitectos Raúl G. Pasman, Octavio C. Noceti y Félix Schmer, quienes se abocaron de inmediato a la tarea.

El Señor Presidente dio, mientras tanto, lectura a su Memoria, dijo el Arquitecto Federico Ruiz Guiñazú:

MEMORIA DE LA PRESIDENCIA

Ejercicio junio 1961- -*mayo* 1962

Estimados colegas:

El ejercicio que termina hoy ha sido de intensa actividad. Llegamos con él, al final de nuestra actuación como Comisión Directiva, restándonos únicamente terminar el ordenamiento de los asuntos a nuestro cargo, en la medida necesaria para que nuestros sucesores puedan proseguir en esta labor.

Informamos a continuación sobre la tarea realizada:

1º — RELACIONES PUBLICAS

Incluimos en este capítulo un hecho de trascendente significación. Nuestra Sociedad cumplió en el año 1961, 75 años de vida. En un país joven como el nuestro, ello implica haber nacido casi simultáneamente con la organización Nacional y haber evolucionado paralelamente a ella. Este acontecimiento debía conmemorarse debidamente. A tal efecto se designó una Comisión integrada por el Arq. Raúl G. Pasman en calidad de presidente, quien contó con la colaboración de los Arquitectos Luis E. Bianchetti, Elsa Fernández, Octavio C. Noceti y Silverio Orbaiz, quienes propusieron los actos a realizar, propuesta que fue aprobada por la Comisión Directiva.

El día 23 de marzo de 1961, como ya se mencionó en la Memoria anterior, se realizó en la Iglesia de Santo Domingo, una Misa en Acción de Gracias que fue oficiada por el Rev. Padre Montes de Oca. Por la tarde se realizó en la sede de la Sociedad una recepción, donde hicieron uso de la palabra, el Arq. Raúl G. Pasman, en su carácter de Presidente de la Comisión Organizadora y el Arq. Federico Ruiz Guiñazú, quien luego hizo entrega de medallas recordatorias a los Arquitectos: Américo Barasi, Alberto Coni Molina, Enrique Chanourdie, Raúl G. Pasman, Ernesto Sackman y Manuel Torres Armengol, que cumplían 50 años como socios de nuestra Institución.

Como actos vinculados a esta celebración y complementarios a los ya comentados, la Comisión Directiva dispuso establecer un premio para los estudiantes de la Facultad de Arquitectura, para un concurso sobre el tema "Vivienda Tipo y Organismo Social", denominándose a dicho concurso "75º aniversario de la Sociedad Central de Arquitectos", el premio de $ 50.000 fue donado por los Arquitectos: Ricardo Braun Menéndez, Aslan y Ezcurra, Santiago Sánchez Elía, Arnold L. Jacobs, José C. Cardini, Alfredo Joselevich y Alberto Ricur.

Banquete conmemorativo del 75º aniversario

En Septiembre se llevó a cabo la comida de camaradería organizada por una Comisión especial que fue presidida por el Arq. Raúl G. Pasman e integrada por los Arquitectos Bartolomé Repetto, Luis E. Bianchetti, Octavio C. Noceti, Silverio Orbaiz y Elsa Fernández, quienes tomaron a su cargo la organización de la misma. La reunión se llevó a cabo en los salones del Plaza Hotel, siendo invitado en forma especial el señor Presidente de la República, Dr. Arturo Frondizi, contándose además con la presencia del Presidente de la Cámara de Diputados, el señor Intendente Municipal, el Secretario de Obras Públicas, el Vicepresidente del Banco Central, legisladores, representantes de sociedades de arquitectos extranjeros y del interior del país, el Presidente de la Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos, representantes de la prensa, el Decano de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo, el Presidente del Consejo Profesional de Arquitectura, asesores de la Sociedad Central de Arquitectos y más de 400 Arquitectos.

En esa oportunidad, hicieron uso de la palabra, en primer término, el Arq. Raúl G. Pasman; luego el Presidente de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay, Arq. Ildefonso Aroztegui; posteriormente el suscripto habló en nombre de la Sociedad; cerrando el acto el Secretario de Obras Públicas, Ing. Acuña, en representación del P.E., quien anunció la firma del Decreto Nº 933 que reglamentaba la ejecución de las obras públicas por medio del llamado Concurso Público de Anteproyectos.

Congreso de la Unión Internacional de Arquitectos - Londres, del 2 al 7 de julio de 1961.

Con motivo de la realización del Congreso de la U.I.A. la Sociedad Central de Arquitectos —por encargo de la Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos—, tomó a su cargo la participación argentina al mismo, cuya sede en esta oportunidad, fue la ciudad de Londres y fue organizado por el Royal Institute of British Architects (R.I.B.A.).

Se cursaron comunicaciones a todas las filiales de la Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos con las correspondientes invitaciones y las instrucciones para la participación de los delegados, cuya inscripción debía hacerse en forma individual.

Paralelamente se formuló una invitación a la Facultad de Arquitectura y Urbanismo y a todas las reparticiones públicas que tienen oficinas técnicas de arquitectura.

Se encaró el estudio de las ponencias argentinas que debían referirse a los tres temas propuestos como base de las discusiones en las reuniones de comisión del Congreso. A tales efectos, invitóse a los colegas Alberto González Gandolfi, Jorge O. Gazaneo y Luis C. Curcio, quienes tomaron a su cargo el comentario de los trabajos bases enviados por el Comité Organizador, remitiéndose los mismos para su inclusión en el temario general y como ponencia argentina, previa aprobación por esta Sede.

Como Presidente de la Delegación Argentina, fue designado el Arq. Mario Roberto Alvarez, integrando el grupo los siguientes colegas: Ricardo Follet, Enrique García Miramón, Horacio Migone Aguiar, Luis A. Miguens, Luis E. Bianchetti y Ricardo Braun Menéndez, de esta Capital; Domingo Crinali, de Rosario, y Jaime Roca, de Córdoba.



CAJAS y TAPAS

para

TABLEROS AUTOMATICOS

Formados con Protectores Automáticos Termo-Magnéticos "8100"







El Protector Automático Termo-Magnético "8100" - celoso "Centinela Eléctrico" - cuida y protege eficazmente la instalación cortando automáticamente la corriente en caso de corto-circuito o sobrecarga. No tiene fusibles ni piezas que reponer.

Estas cajas permiten formar cómodos tableros centrales y seccionales, con positivas ventajas:

POCA PROFUNDIDAD: Pueden colocarse aún en tabiques de 10 cm de espesor.

ADAPTABILIDAD: Los soportes (de tipo "clip") permiten un cambio fácil y rápido entre Protectores de distinta intensidad

SEGURIDAD: Los Protectores eliminan la posibilidad de utilizar fusibles improvisados o inadecuados y otras causas de accidentes.

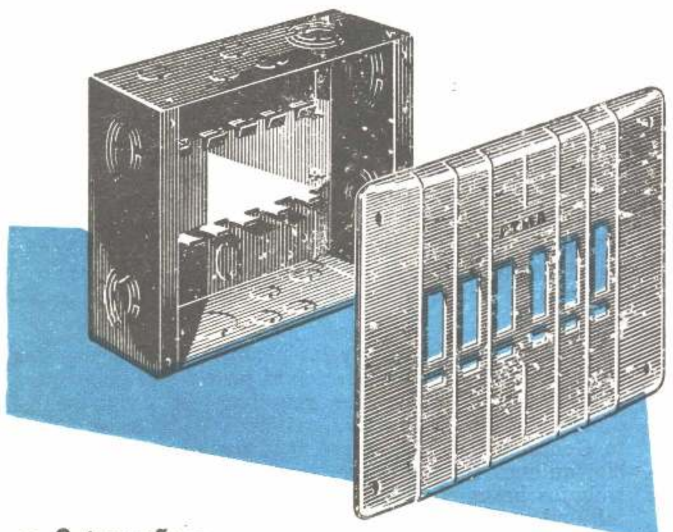
COMODIDAD: Las manijas de los Protectores están siempre directamente accesibles.

BUENA DISTRIBUCION: Por su aspecto estético, los tableros pueden colocarse aún en sitios visibles, acortando circuitos y mejorando su distribución.

LAS CAJAS son de chapa de 1,6 mm. de espesor y tienen numerosas entradas para caños.

LAS TAPAS lisas se fabrican en chapa de hierro de 1,6 mm. de espesor, pintadas en gris.

LOS FRENTES DE MATERIAL PLASTICO (para utilizar en lugar de las tapas) son de diseño moderno, con porta-tarjeta para cada Protector.



en 3 tamaños:

CAPACIDAD	ALTO	ANCHO	PROFUNDIDAD
Para 4 Protectores	24 cm	19 cm	7,8 cm
" 6 "	24	24	7,8
" 12 "	24	43	7,8

Para consultas sobre aplicaciones o mayor información técnica, diríjase al Dpto. de Promoción de Atma, Avda. Libertador Gral. San Martín 8066 - T. E. 70-8981 - Bs. As.



Las reuniones se realizaron del 2 al 7 de julio ppdo. y tuvieron como sede el Royal Festival Hall, alternándose las deliberaciones de comisiones con las plenarias y actividades anexas relacionadas con excursiones de carácter profesional y educativo, recepciones y agasajos de entidades oficiales, privadas y de particulares, de las que participaron todos los delegados inscriptos.

Con posterioridad al Congreso, los delegados, en grupo o individualmente, completaron el viaje, recorriendo Estados Unidos y países de Europa.

Primera Mesa Redonda Panamericana de Arquitectos

La Primera Mesa Redonda Panamericana de Arquitectos, tuvo lugar en Lima y a ella concurrió una nutrida delegación encabezada por el Arq. Eduardo Guiraud en carácter de Presidente; el Arq. Jorge R. Laplacette, como Secretario, y los Arqs. Doucau, Fontanarrosa, Lingua, Frías y Rosas, y el Ing. Paulsen.

Desde mucho tiempo atrás, este grupo de profesionales se reunió asiduamente en nuestra Sede preparándose para su participación en la reunión.

Las interesantes conclusiones a que arribó esta conferencia han sido transcriptas en el Boletín Nº 39 de la Sociedad Central de Arquitectos.

Debe elogiarse el interés y dedicación demostrados por nuestra delegación con lo cual contribuyó a dejar bien representado al país y a nuestra Sociedad.

Primera Mesa Redonda de Arquitectura Escolar

Debe destacarse muy especialmente la 1ª Mesa Redonda de Arquitectura Escolar, que se llevó a cabo por iniciativa del Arq. Jorge Frías, apasionado estudioso del tema.

Para llevarlo a cabo, se designó un comité formado por el Arq. Frías, como Presidente; los Arqtos. Isabel Padilla y de Borbón y Jorge R. Laplacette, en calidad de Secretarios, y María Dolores Aguilar de Ducau y Carlos Gervasoni que se desempeñaron como Vocales.

Se recibieron adhesiones de la Universidad Católica, de la Universidad Nacional de Buenos Aires, Consejo Nacional de Educación, Ministerio de Educación y Justicia y de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo, que enviaron representantes para tomar parte activa en las deliberaciones.

Las sesiones —que tuve el honor de presidir—, fueron ágiles y de sumo interés ya que además de los representantes de las instituciones nombradas, se contó con la participación de educadores.

Los detalles de las mismas han quedado reflejados en la crónica publicada en el Boletín Nº 38.

Recepciones con motivo del Concurso "Peugeot"

Dado el carácter internacional del Concurso "Peugeot" que motivó la presencia de jurados extranjeros de gran prestigio, designados por la Unión Internacional de Arquitectos, la C.D. ofreció en sus salones, una comida en su honor, a la cual asistieron el Director de Relaciones Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, el Director del Museo Nacional de Bellas Artes, el Decano de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de Buenos Aires, el Presidente del Consejo Profesional de Arquitectura, el Presidente de la Foreign Building and Investment Company S. A. (I.A.F.A.) —Entidad Promotora— y los miembros de su Directorio; los ex-presidentes de la Sociedad Central de Arquitectos; los jurados argentinos, el Arq. Asesor y sus colaboradores y algunos distinguidos colegas cuyos nombres fueron designados por los agasajados.

Con el objeto de hacer conocer personalmente a sus asociados, a los ganadores del Concurso, Arqtos. Aflalo, Gasperini, Croce y Suárez, así como a sus asesores, la Sociedad Central de Arquitectos ofreció un cocktail en sus salones, al cual se invitó telefónicamente a todos sus asociados.

Mesa Redonda sobre el Mercado Común Latinoamericano

Se han organizado discusiones sobre temas previamente elegidos, mereciendo especial mención la conferencia del Arq. Eduardo P. Guiraud donde se expusieron los resultados de la concurrencia de la Delegación Argentina a la Mesa Redonda del Mercado Común realizada en la ciudad de Lima, Perú. En esa oportunidad, participaron del debate posterior, el Arq. chileno Hernán Larrain, representantes del Banco Interamericano de Desarrollo (B.I.D.) y el ing. Alvaro Alsogaray, así como otros colegas vinculados al problema.

* * *

La C.D. ha buscado mantener contactos directos con las autoridades nacionales y provinciales, legisladores y funcionarios que en su actuación tengan relación con nuestra profesión, tratando de informarlos sobre los puntos de vista de la Sociedad en lo concerniente a los distintos problemas relacionados con sus actividades o solicitando audiencias para exponer planteos, soluciones u ofrecer su asesoramiento.

* * *

Debo destacar y agradecer al término de la lectura del Capítulo referente a Relaciones Públicas, la eficiente actuación del titular de la Comisión, Arq. Luis E. Bianchetti; ex-presidente de nuestra Sociedad, quien como tal me ha brindado su sagacidad y experiencia en los actos que promovió y organizó.

A su consejo atinado y a su juicio equilibrado, se debió el indudable éxito de las mismas.

2º — VIVIENDA

Subcomisión a cargo del Arq. Juan M. Ramos Mejía.

Dentro de la actividad desplegada por la Sociedad Central de Arquitectos, la consideración del problema de la vivienda ha merecido un lugar destacado.

El concepto integral de vivienda nace de su importancia como elemento indispensable en el desenvolvimiento de la Comunidad, y la función del Arquitecto referida a la vivienda, es fundamental para el ordenamiento social moderno.

Ha sido una constante preocupación de la Sociedad difundir ese concepto, afirmado permanentemente a través de las Jornadas y Congresos nacionales e internacionales.

La convicción de la necesidad impostergable de encuadrar las soluciones al problema de la vivienda dentro del planeamiento socioeconómico, ha llevado a esta C.D. a sostener que solamente se conseguirán soluciones reales y valederas a través del estudio serio del problema total de nuestro país y en función al proceso de su desarrollo.

Hemos definido las misiones que caben al Estado y a la actividad privada de manera de conseguir unidad en la planificación y diversificación en las realizaciones.

Los problemas que se plantean en la búsqueda de soluciones para la vivienda popular, han abierto perspectivas insospechadas a la acción de los arquitectos. Sólo una profunda formación de base humanística los habilitará para encarar el estudio de esos problemas

Ello queda de manifiesto en las ponencias y recomendaciones del Xº Congreso Panamericano de Arquitectos, una de cuyas consecuencias inmediatas ha sido la creación del Instituto de Investigaciones de la Vivienda, concretada con motivo de la realización de las IV Jornadas de Arquitectos que tuvo lugar en la ciudad de La Plata.

Cabe resaltar que nuestra acción en ese sentido ha rebasado los ámbitos estrictos de la profesión y que nuestro aporte en la organización y realización de la 1ª Conferencia Nacional de Bienestar Social, que tuvo lugar en la Capital en diciembre ppdo., contribuyó para tratar temas fundamentales como Urbanismo y Vivienda con ponencias y recomendaciones inspiradas en principios cuyo conocimiento estimamos de imprescindible difusión. Esta 1ª Conferencia ha dejado constituido un Comité Permanente de doce miembros, uno de los cuales es esta Sociedad Central de Arquitectos, con la misión de difundir aquellas recomendaciones y propender al cumplimiento por parte de los organismos oficiales y privados.

La Subcomisión de Vivienda de la Sociedad Central de Arquitectos ha realizado la siguiente tarea:

1) Estudio para la creación del Instituto de Investigaciones para la Vivienda, en las IV Jornadas de Arquitectos.
2) Participación en las siguientes mesas redondas:
   Diarios "Clarín" y "El Mundo"
   Canales 7 y 9 de Televisión
   Centro de Estudiantes de Arquitectura
   Centro Argentino de Ingenieros
   Cámara de Diputados de la Nación.
3) Determinación de la posición de los arquitectos ante el problema de la vivienda, publicada en el diario "La Nación".
4) Evacuado consultas del Instituto Provincial de la Vivienda en San Juan. 2-II-62.
5) Colaboración con la Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos, para una presentación realizada ante el Presidente de la Nación.
6) Informe sobre el estado actual del problema y sus posibilidades de solución, presentado al Sr. Subsecretario de Economía de la Nación, Dr. Alejandro Frers.
7) Informe sobre el plan C.E.V.E. y sobre los planes de contratación para la construcción de 4.000 unidades de vivienda, en forma directa, por el Ministerio de Obras y Servicios Públicos de la Nación.
8) Informe sobre normas para la concesión de créditos del B.I.D.
9) Participación en la organización de la 1ª Conferencia en sí, habiendo sido designada la Sociedad Central de Arquitectos, miembro del Comité Permanente de Bienestar Social.

El Arq. Juan Ramos Mejía, ha trabajado con apasionado ahinco en todos los trabajos concernientes a esta Comisión.

3º — SUBCOMISION DE CONCURSOS

La actividad de la Subcomisión de Concursos ha sido intensa, no tanto por la cantidad, como por la importancia de los concursos realizados, o en trámite preparatorio de ejecución.

Las pruebas patrocinadas por nuestra Sociedad fueron:

— Concurso para la Iglesia y Casa Parroquial de la Ciudad de Venado Tuerto.
— Concurso Nacional para la Planificación de la Ciudad Universitaria de Córdoba.
— Concurso para un hotel en Cipolleti, Provincia de Río Negro.
— Concurso de Anteproyectos para la Construcción del Edificio de la Biblioteca Nacional, organizado por el Ministerio de Educación de la Nación. Este concurso es de excepcional importancia, no solamente por satisfacer una necesidad cultural fundamental de una Capital como Buenos Aires, sino también desde el punto de vista arquitectónico, por el volumen edificable programado y el maravilloso emplazamiento en la ex-quinta Unzué, ubicada en las barrancas de Palermo, cuyas dimensiones permitirán lograr una solución plástica de particular interés. Aún no conocemos el fallo del Jurado. Debemos agradecer en esta oportunidad, la cordial colaboración de los Arquitectos Adolfo Enrique Storni y Carlos S. Ramos Mejía, del Ministerio de Educación.

Los concursos organizados por nuestra Sociedad fueron:

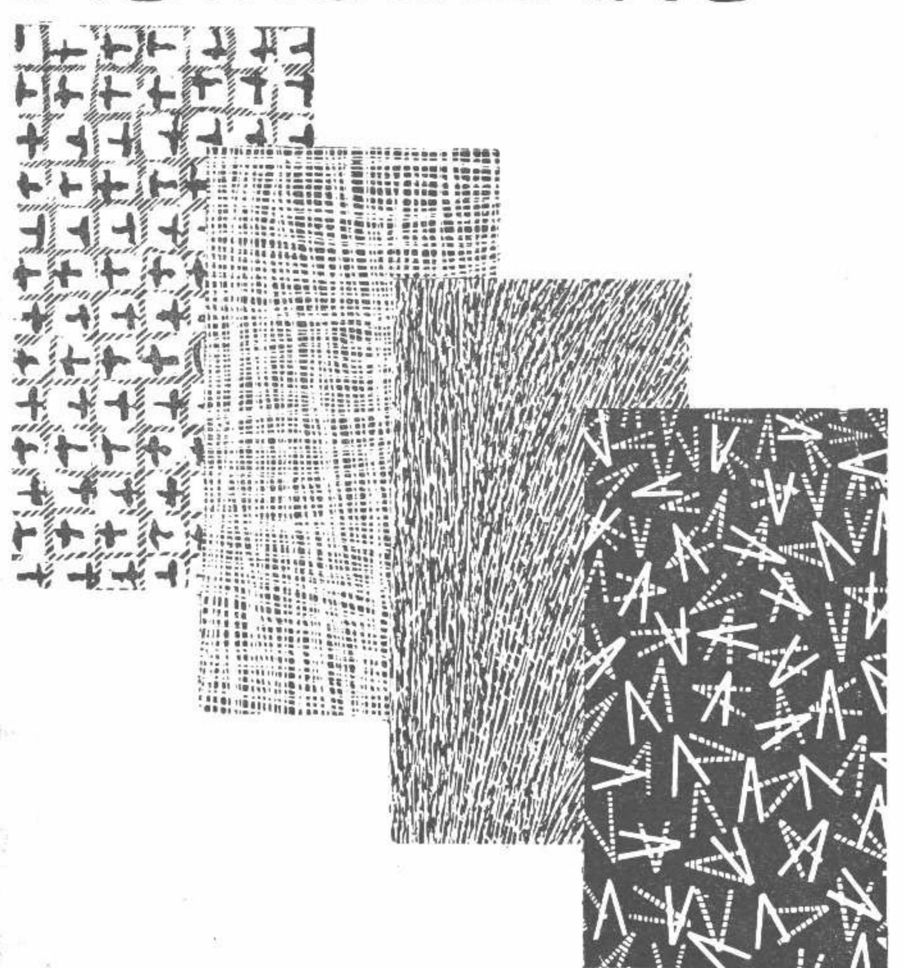
— Concurso del Cementerio Parque para la ciudad de Mar del Plata y para el Partido de General Pueyrredón.
— Concurso del Templo Católico de Laprida.
— Concurso para el Plan Regulador de Morón.
— Concurso de anteproyectos para la construcción del Edificio Peugeot. Es éste el primer concurso de carácter internacional que organiza nuestra Sociedad. Cuando nos enteramos por los diarios que los representantes de Peugeot, habían llegado a la Argentina y que visitaron al Presidente de la República y al Intendente Municipal para exponerles el deseo de construir el edificio más alto de la América Latina, pedimos una entrevista al Sr. Edmundo Richard, Presidente de la I.A.F.A., Sociedad que representa los intereses de Peugeot en nuestro país. Fui a verlo con el Arq. Alfredo L. Guidali y encontramos un hombre de espíritu amplio y dispuesto a encarar las cosas en escala generosa. Ese modo de ser se confirmó durante los muchos meses que hemos estado en contacto con él. Su deseo era lograr mediante la libre competencia del concurso, la mejor solución arquitectónica. Fijó un programa ambicioso, reflejo de su confianza en el país y sus posibilidades. Abierto a cualquier sugestión, siempre dispuesto a facilitar las cosas, fue un factor decisivo del éxito que tuvo este concurso.

Acertadamente eligió como Asesor del concurso al Arquitecto Federico A. Ugarte, quien como brazo ejecutor del programa planeado por el Sr. Richard, estuvo a la altura de la tarea encomendada. La llevó adelante con dedicación plena y una organización muy bien sincronizada. Contribuyó a ello la experimentada colaboración del Arquitecto Alejandro Billoch Newbery en las tareas de asesoramiento. La Sociedad Central de Arquitectos hizo suya la designación del Arq. Federico A. Ugarte y éste en su dinamismo excedió en todo momento la misión a su cargo.

La Unión Internacional de Arquitectos, designó como Jurados a tres figuras de fama internacional, los Arquitectos Marcel Breuer, Eugen Beaudoin y Affonso Reidy. En representación de nuestro país actuaron en el Jurado, los Arquitectos Martín Noel, Alberto Prebisch, Francisco García Vázquez y Francisco Rossi.

Participaron 226 equipos, pertenecientes a 30 países. La exposición de los trabajos se llevó a

NO HAY NADA MAS MODERNO





Nuevo revestimiento de melamina para superficies, es la última maravilla de la industria química Japonesa, creado por Industrias HITACHI de Japón para mayor eficiencia y confort en las actuales construcciones. HITTERLITE viene en cientos de colores y diseños de insuperable belleza.

No se raya, no se mancha, ni pierde el color y resiste quemaduras.

Para decoración de hogares, comercios, oficinas, restaurants, vehículos...

...NO HAY NADA MAS MODERNO.

HITTERLITE se fabrica en medidas standard de: 0,92 x 1,83 m. y 1,22 x 2,44 m. espesor: 1,6 mm.; también en 2 y 3,2 mm. a vuestra necesidad.



URUGUAY 357 - Bs. As.

FERRI PROPAGANDA

cabo en el Pabellón que fue cedido gentilmente por la Universidad, en la Exposición del Sesquicentenario. La nómina de los premios y otros detalles de este concurso figuran en el Boletín Nº 40.

OBRAS PUBLICAS POR CONCURSO

Con motivo de la designación del Ing. Acuña, como Secretario de Estado de Obras Públicas, éste encaró la intervención de la Dirección Nacional de Arquitectura, con miras a disolverla y auspiciar la posibilidad de llevar a cabo todas las obras públicas por concurso.

Solicitó a tal efecto, la colaboración de nuestra Sociedad. Accedimos gustosos, ya que, desde hace varias décadas, distintas comisiones directivas habían tratado de obtener que las obras públicas se realizaran por concurso. La Sociedad Central de Arquitectos había pues fijado una política en tal sentido.

La Intervención de la Dirección Nacional de Arquitectura designó una comisión cuya presidencia se adjudicó a nuestro Vicepresidente 2º, Arq. Carlos S. Ramos Mejía. Le acompañó en nuestra representación, el Arq. Julio A. Miglia.

A fin de conocer la opinión de nuestros asociados se promovieron varias reuniones para discutir la Resolución Nº 933/S.E.O.P./61, reglamentaria de estos nuevos concursos. Esta resolución era un punto de partida para fijar ideas y según manifestó el Ing. Roberto Servente, Interventor de la Dirección Nacional de Arquitectura, susceptible de ser perfeccionada. Esta posibilidad hizo que, como corolario de los debates que habían tenido lugar en nuestra sede, la C.D. llamara a Asamblea Extraordinaria de socios, la cual tuvo lugar el 25 de Octubre ppdo. En ella se aprobó todo lo actuado en este asunto por la C.D. y sus representantes ante el Ministerio de Obras Públicas. Se concretaron en varios puntos las observaciones que la Asamblea consideraba necesario agregar o modificar a la Resolución Nº 933, todo lo cual se concretó en una nota que se entregó al Ing. Servente. Cumplida esta etapa, la C.D. consideró que había cumplido con su cometido en este asunto y que tratándose de una cuestión de orden nacional, era de incumbencia de la Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos, seguir adelante con las tratativas; así se lo comunicó por nota del 16 de Noviembre de 1961. La Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos ha designado representantes para integrar la Comisión que estudia este sistema, a los Arquitectos Carlos S. Ramos Mejía y Daniel Almeida Curth. Por su parte ausculta y solicita las opiniones de todas sus filiales basándose en lo ya actuado por la Sociedad Central de Arquitectos. Con motivo de la posterior renuncia del Ing. Acuña, esta interesante iniciativa ha quedado paralizada. Abrigamos la esperanza que la reciente designación del Ing. Crivelli, como Ministro de Obras y Servicios Públicos, dé nueva vida a esta iniciativa, que abre posibilidades insospechadas a la formulación de una arquitectura nacional.

NUEVOS CONCURSOS

Con el subsidio de un millón de pesos otorgado a la Sociedad Central de Arquitectos, en el año 1961, por la Municipalidad de la ciudad de Buenos Aires, para realizar trabajos de investigación de interés para esa Institución, la C. D. resolvió aplicarlo en la forma siguiente:

En un todo de acuerdo con la Dirección del Plan Regulador de la Ciudad de Buenos Aires, hacer un concurso de ideas para solucionar los problemas urbanísticos de la zona centro de la ciudad de Buenos Aires, en forma que faciliten la transformación racional y progresiva del tejido urbano de ese sector. La ejecución de este concurso significa un real servicio que la Sociedad Central de Arquitectos presta a la comunidad. Las soluciones que se propongan provocarán sin duda animados debates en la opinión pública. Las Bases preparadas por la Arq. Odilia Suárez en representación de la Dirección del Plan Regulador y Alfredo L. Guidali, en representación de la Sociedad Central de Arquitectos, se podrán retirar a partir del 30 de este mes.

Se halla en sus conversaciones preliminares con la Dirección Nacional de Turismo el concurso para llevar a cabo la estación terminal de la ciudad de Buenos Aires, en la zona portuaria. Su envergadura en valor de obra será quizás superior a la del Concurso Peugeot. Es por ello que se contempla la posibilidad de darle carácter internacional.

También en estado preliminar se hallan el concurso para llevar a cabo el Plan Regulador y una Estación Terminal en la Ciudad de Tandil y el edificio de la Cámara Argentina de Sociedades Anónimas. Se han reanudado las tratativas con el Banco Central para el llamado a Concurso para la ampliación de su Sede.

Al finalizar este capítulo, debo destacar la eficiencia del titular de esta Subcomisión, Arq. Alfredo L. Guidali, quien ha llevado a cabo sus tareas con el equilibrio y tesón que le son característicos.

4º — SUBCOMISION DE PUBLICACIONES

Al terminar este período podemos afirmar complacidos que la Sociedad Central de Arquitectos cuenta con dos publicaciones en marcha, una el Boletín, ágil, informativo de las noticias que deben conocer nuestros asociados. Su aparición está al día y se solventa por sí mismo.

La otra es la Revista de Arquitectura, cuyo Nº 379/80, acaba de aparecer. Es este el segundo número que sale en este período. Aun no se autofinancia y está todavía en etapa de experimentación. Entendemos que dejamos el camino abierto para la nueva C.D., porque se ha puesto en marcha una organización sobre bases estables. Ese arranque, que es el más penoso ya ha sido dado; contamos en Conrado Sondereguer con un Director responsable, la incorporación del Sr. Cuda como secretario, ha permitido agilizar los trámites internos. Todo este equipo ha trabajado laboriosamente. La tarea es larga y llena de detalles. Sólo es cuestión de tiempo para llegar a la consolidación definitiva de ambas publicaciones.

Se encuentra ya en preparación el Nº 381, dedicado a la publicación de los trabajos del Concurso Peugeot.

Esta Subcomisión también está realizando el libro del Xº Congreso Panamericano de Arquitectos, por encargo de su Presidente Arq. Federico A. Ugarte.

5º — SUBCOMISION DE CULTURA

Las conferencias y actos públicos organizados por esta Subcomisión, que preside el Arq. Héctor Ezcurra (h), tuvieron lugar en nuestra Sede, o bien en el aula magna de la Facultad de Arquitectura de Buenos Aires.

Los principales fueron los siguientes:

— Exposición de xilografías de Osvaldo Romberg
— Exposición de tintas de Hugo Scornik

— Ciclo "Los caminos de la Arquitectura Argentina" a cargo de los Arquitectos Juan B. Bontá, Juan M. Borthagaray y Rafael E. J. Iglesia.
— El Arq. Natalio Firszt disertó sobre la "Enseñanza de la Historia de la Arquitectura"
— Nuestro Asesor, el Ing. Emilio Lenhardtson, disertó sobre el tema "Teoría y Práctica del Ahorro y Préstamo"

Respecto a otros actos, se informa en el capítulo referente a "Relaciones Públicas".

5º — *SUBCOMISION DE BIBLIOTECA*

A cargo del Arq. Ricardo Braun Menéndez. Intensa ha sido la actividad que se ha desarrollado en el actual período en la Biblioteca.

Se dio fin al cuarto catálogo general, en el que se han registrado 2840 obras, con un total de 5305 volúmenes.

Siguiendo con la costumbre ya establecida, se ha prestado a los asociados gran número de obras.

La Biblioteca sigue recibiendo gran cantidad de publicaciones y se han renovado y hecho nuevas suscripciones a fin de acrecentar su número.

Están fichadas y clasificadas todas las publicaciones que ha recibido.

Han concurrido a la Biblioteca, durante el actual período, 809 lectores, habiendo sido consultados 1695 volúmenes, de los cuales 593 corresponden a publicaciones nacionales.

7º — *INFORME DE SECRETARIA*

a) *Movimiento de socios*: En el último año ha seguido produciéndose una importante afluencia de nuevos socios: 100 activos y 83 aspirantes, contra 18 renuncias. Sumados a los ingresos del ejercicio anterior, los nuevos socios llegan a 348. Consideramos halagador que la Sociedad despierte tanto interés.

b) *Obra social*: Se han modificado especialmente los Estatutos, modificación que se somete a la consideración de la Asamblea Extraordinaria, para poder hacer viable un seguro de vida colectivo, a contratar con la Caja Nacional de Ahorro Postal.

c) *Personal Administrativo*: Merece destacarse la eficiente labor desarrollada por el Sr. Cuda en la Gerencia de la Sociedad y del Sr. Campos en la Biblioteca. Un mejoramiento en las finanzas de la Sociedad ha hecho posible un aumento de sueldos a todo el personal de la casa.

d) *Edificio Carlos Pellegrini*: Se designó a los Arquitectos Alfredo P. Etcheverry y Manuel Schuvaks para seguir de cerca la recuperación del Edificio de nuestra propiedad en la calle Carlos Pellegrini. En coordinación con nuestro Asesor Legal, se ha logrado desalojar los tres primeros inquilinos. Esperamos que este hecho acelere el trámite para poder disponer de este magnífico solar.

e) *Estudios especiales*: Se evacuaron consultas de los socios referentes a problemas urbanos y edilicios. Se auscultó el ambiente universitario, con resultado negativo, para averiguar qué interés podía existir, respecto a un pedido realizado por la Universidad de Carolina del Sud, a través del Arq. Luis E. Bianchetti, por el cual se solicitaba un profesional para desempeñar el cargo de profesor. Dicho profesional debía ser un especialista en Estática y Plástica simultáneamente.

f) *Ley de Jubilaciones:* un concienzudo informe preparó el Dr. Courtaux al respecto el 26 de julio de 1961.

g) *Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos*: En la nueva Comisión Directiva, que preside el Arq. Daniel Ramos Correa, se ha incluído con el cargo de Secretario al Arq. Enrique García Miramón.

Nuestra Sociedad hizo llegar a la Federación el criterio que entiende se debe seguir para delimitar la jurisdicción de cada Sociedad dentro del país.

h) *Modificación de Estatutos y Reglamento Interno*: A tal fin se ha citado para el día de hoy una Asamblea Extraordinaria, a fin de actualizar ambos instrumentos societarios.

8º — *SUBSIDIOS MUNICIPALES DE LOS AÑOS* 1960 *y* 1961

Como ya informamos en las Memorias anteriores, se ha obtenido de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, a través de la acción comprensiva y progresista del Sr. Intendente Don Hernán M. Giralt, subsidios anuales destinados a investigación de temas vinculados a nuestra profesión.

El subsidio del año 1960 fue de $ 750.000.— y sirvió para encarar un estudio integral de la vivienda en la Capital Federal, realizados por especialistas en problemas tecnológicos, jurídicos, sociológicos y económico - financieros. Este último a cargo del Dr. Adolfo Buscaglia, nos ha sido entregado en su versión definitiva hace pocas semanas. La demora se justifica, por tratarse de un vasto estudio minucioso y exhaustivo.

Por gestión de nuestro Vicepresidente 2º, Arq. Carlos S. Ramos Mejía, hemos logrado que "CAFADE" se haga cargo de la publicación de este trabajo y posiblemente de los demás. Por su parte EUDEBA, órgano editorial de la Universidad de Buenos Aires, también está interesada en llevar a cabo esa publicación. En cualquier caso, el conjunto de esos trabajos constituirá un texto de consulta indispensable para los estudiosos en la materia y poner orden dentro de lo mucho que se discurre sobre este tema.

El subsidio de $ 1.000.000.— otorgado para 1961, se aplicará para llevar a cabo un concurso de ideas, (tal como lo explicamos en el Capítulo de Concursos) para remodelar la zona céntrica de la Capital Federal.

El valor de las tareas que se realizan con estos subsidios parecieran asegurar su obtención en forma permanente, lo cual permitirá a nuestra Sociedad, tomar mayor ingerencia y ocupar el lugar que le corres-

ponde dentro de la comunidad, en los temas que son específicamente nuestros; lugar este que tantas veces han usurpado otras profesiones.

9º — *ENCUESTA PROFESIONAL*

Con la ayuda del Arquitecto Mario Robirosa (h) preparé una encuesta que se realizó entre los inscriptos en la matrícula. Se analiza en la misma el arquitecto en tres fases de su evolución, a saber: en su formación, en su actuación profesional y su posición frente a los problemas de la comunidad.

Se obtuvieron 236 contestaciones, número que consideramos satisfactorio, conociendo la apatía que en estos asuntos caracteriza a nuestros colegas.

Dado que el Arq. Robirosa se ha radicado en Rosario, no pudo encargársele el análisis de las respuestas. Por lo tanto se decidió contratar para tal fin, el trabajo especializado del Instituto de Sociología, que preside el Dr. José Enrique Miguens. En el curso de este mes tendremos los resultados, que según los estudios realizados hasta ahora, prometen ser de gran interés para nuestros asociados.

10º — *TESORERIA*

Respecto al estado financiero en que dejamos la Sociedad, el Balance habla con precisión numérica. La nueva C. D. podrá desempeñarse con holgada tranquilidad en lo que a recursos se refiere. Destaco aquí la perseverante acción de nuestro Tesorero, Arq. Alfredo Joselevich.

11º — *ASESORIA LETRADA*

Al Asesor Letrado, Dr. Luis E. Courtaux, se le han formulado durante el período numerosas consultas de diversa índole. Defendió con ahinco nuestros intereses y prosigue eficazmente las tareas del desalojo del solar de la calle Carlos Pellegrini. Agradezco muy especialmente su valiosa colaboración.

12º — *MOVIMIENTO HACIA UNA ARQUITECTURA ARGENTINA ACTUAL.*

La eclosión que ha tenido la arquitectura moderna en el mundo occidental, después de la última guerra, encontró a nuestro país limitado en sus posibilidades creativas, por la acción unilateral y opresora de la dictadura. Al entrar nuevamente en vigencia la libertad de expresión y la libre participación en obras de envergadura, aparecen las calidades profesionales de los arquitectos argentinos. No podemos afirmar que exista un movimiento arquitectónico coherente en el país, pero entre nuestros colegas existe un verdadero afán de superación y voluntad de crear, que esperamos pueda desembocar en escuela argentina de arquitectura.

Es tema fue tratado en una Mesa Redonda auspiciada por la Dirección de Relaciones Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores, cuyo Director el Dr. Rafael Squirru, reunió un grupo de arquitectos quienes propusieron medios para estimular esa acción.

El estado de la arquitectura argentina actual fue uno de los tres temas que toqué el día del banquete con motivo del 75º aniversario ante el Presidente de la República y las autoridades nacionales allí presentes.

Los arquitectos Bontá, Borthagaray e Iglesia, disertaron en el ciclo "Los caminos de la Arquitectura Argentina", auspiciado por nuestra Subcomisión de Cultura.

He realizado gestiones en el Ministerio de Relaciones Exteriores, ante el Ministro Dr. Mariano Drago, el Subsecretario Alvarez de Toledo y en estos días tendré oportunidad de ser recibido en audiencia por el actual Ministro, Dr. Bonifacio del Carril, para continuar gestiones conducentes a realizar las sedes de las embajadas argentinas en Brasil, Canadá, Italia y otras, mediante la realización de concursos entre Arquitectos Argentinos. Pese a mis gestiones no fue posible que se dejara sin efecto el concurso licitación para realizar la Embajada de España, certamen éste en que intervinieron únicamente firmas españolas.

Por último he propuesto a la C. D., la cual ha aceptado formar una exposición permanente de arquitectura argentina, de acuerdo a una reglamentación tendiente a uniformar la presentación. Esta exposición se inauguró el 9 del corriente, presentándose en esa oportunidad la muestra que recorrió distintos países de Europa, América y Asia, llevada por los Arquitectos Luis T. Caffarini y Rafael Reina, con motivo del Congreso de la U.I.A. en Moscú en 1957.

La exposición se renovará mensualmente y en ella podrá participar cualquier asociado. Los mejores trabajos anuales, formarán un salón nacional y constituirán una exposición volante que se mandará a través de la Dirección de Relaciones Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores a otros países, o bien, se hará conocer en las Facultades del interior del país.

Un gran maestro, con su influencia, puede encauzar el sentido creador de toda una generación. Una Facultad de Arquitectura que tenga un grupo de profesores orientados en una misma tendencia, puede ser el punto de partida de un movimiento arquitectónico coherente.

Similar influencia puede tener un plan de gobierno llevado a cabo con auténtico sentido nacional. Así pueden enumerarse otras factores, cuyo resultante fuese una arquitectura acorde con las necesidades sociales y adelantos técnicos de nuestra época y claramente ubicada en el ámbito nacional, mediante la certera interpretación de la idiosincracia de su población, sus materiales, su clima y su paisaje.

Puntos de partida para llegar a esta meta son:

1º — Dar oportunidad a los arquitectos de mostrar su capacidad como tales, a través de obras cuyo programa permita una cabal realización arquitectónica.

La Sociedad Central de Arquitectos, al promover las obras públicas por concurso ensancha el camino en ese sentido. Su permanente inquietud por promover la ejecución de planes reguladores de ciudades facilita indirectamente la realización de obras con sentido arquitectónico.

2º — El segundo punto de partida es conocer el esdo actual de la arquitectura argentina. Nuestra C. D. ha buscado ese conocimiento por dos caminos, a saber:

Mediante la encuesta profesional en la cual se desea conocer los problemas de nuestros colegas en formación universitaria, en su actuación profesional y frente a los problemas de la comunidad.

Asimismo la Exposición Permanente de Arquitectura Argentina, permitirá conocer las tendencias imperantes, servir de nexo intelectual entre colegas y provocar la crítica sana, factor de superación en cada uno de nosotros.

He dejado el comentario de este punto para el final porque entiendo es el más importante de nuestra gestión al frente de la Sociedad Central de Arquitectos.

La formación de una arquitectura argentina reflejo de nuestra época, es una tarea de largo aliento, que tanto puede verse coronada con el éxito como con el fracaso. La Sociedad Central de Arquitectos no puede

decidir la suerte en uno u otro sentido, pero sí puede formar una conciencia con respecto a tan importante asunto.

Se desprende por lo tanto que no es esta la tarea de una persona o un grupo de personas, se trata de una larga cadena de esfuerzos en la cual esas personas o grupos, sólo constituyen eslabones destinados a mantener la cohesión del impulso y perfeccionar los medios para alcanzar la meta fijada. Puede ser necesaria la ación de sucesivas Comisiones Directivas para llegar a vislumbrar el éxito. Entiendo que es esta la tarea más importante que puede acometer la Sociedad Central de Arquitectos. Los concursos, las conferencias, las mesas redondas, las publicaciones, las relaciones públicas, la vinculación con la Universidad y todo lo que la Sociedad ya ha cimentado y organizado, deben ser medios para lograr ese fin. El día que se pueda afirmar que existe una arquitectura argentina del siglo XX, la Sociedad Central de Arquitectos deberá exhibir su contribución a tal movimiento. Si el juicio de la crítica le es favorable podrá afirmar que está cumpliendo hasta ese momento integralmente su cometido.

El Arquitecto Federico Ruiz Guiñazú terminó sus palabras deseando a los integrantes de la nueva Comisión Directiva, el mejor de los éxitos en el desempeño de sus funciones, las que fueran subrayadas por el aplauso de los presentes.

A continuación el señor Tesorero, Arquitecto Alfredo Joselevich, hizo un análisis del Balance y aconsejó a la H. Asamblea, la aprobación de un aumento en las cuotas societarias a fin de cubrir las mayores erogaciones que deberá soportar la Sociedad en el nuevo período, en razón del constante incremento de los gastos.

Sometido este punto a consideración de la H. Asamblea, luego de varias sugestiones, cuotas por carteles de obra, cuotas voluntarias, un aumento general de sólo $ 10.— y otras entre un 25 a un 30 % sobre las cuotas actuales, ante la indicación del Arquitecto Joselevich de que Tesorería consideraba necesarias las siguientes cifras: socios aspirantes, $ 30.—; socios activos, hasta los 5 años de actuación profesional, $ 70.—; socios activos con más de 5 años de actuación profesional, $ 130.— mensuales, se somete a votación, la H. Asamblea, por mayoría, decidió aprobar este aumento, que empezará a regir desde el 1º de junio próximo.

Por lo tanto las nuevas cuotas sociales, serán las siguientes:

Socios Aspirantes	$ 30.—, mensuales
Socios Activos (hasta 5 años en el ejercicio de la profesión)	$ 70.—, mensuales
Socios Activos (con más de 5 años en el ejercicio de la profesión)	$ 130.—, mensuales

Terminada su labor, la Comisión Escrutadora hizo conocer a la H. Asamblea el resultado del escrutinio, que fue el siguiente:

COMISION DIRECTIVA

Presidente: Alberto Ricur

Vicepresidente 1º: Arq. Enrique García Miramón

Vicepresidente 2º: Arq. Luis M. Morea

Vocales: Arquitectos: Jorge de la María Prins, Héctor Ezcurra (h), Ricardo Follett, Rafael Eliseo José Iglesia, Horacio Migone Aguiar, José M. F. Pastor, Juan M. Ramos Mejía, José Rey Pastor y Luis A. Vernieri López.

Vocales Suplentes: Arquitectos: Juan Bonta, Jorge O. Gazaneo y Nicolás Sparacino.

Vocal Aspirante Titular: Sr. Lorenzo Garino.

Vocal Aspirante Suplente: Sr. Lisandro García Briones.

JURADO DE ETICA PROFESIONAL

Grupo "A". — Arquitectos: Luis Jorge Fourcade, Federico A. Ugarte, Alejo Martínez (suplente).

Grupo "B". — Arquitectos: Jorge Tomás Salas, Eduardo P. Guiraud, Francisco J. Bó (suplente).

Grupo "C". — Arquitectos: Luis T. Caffarini, Fernando Ferrero, Ricardo G. A. Tapia (suplente).

COLEGIO DE JURADOS

Los 25 arquitectos más votados son los siguientes:

Arquitectos: Alfredo Agostini, 48; Alfredo Casares, 45; Oscar Grego, 42; Alberto Prebisch, 41; Odilia E. Suárez, 40; Clorindo Testa, 33; Juan O. Molines, 32; Francisco García Vázquez, 31; Eduardo Martín, 31; Luis Morea, 31; Mauricio Repossini, 30; Alejandro Billoch Newbery, 30; Francisco Rossi, 28; Federico Ruiz Guiñazú, 28; Eduardo Ellis, 26; Carlos L. Onetto, 25; Juan M. Borthagaray, 25; Juan Kurchan, 24; Eduardo Sarrailh, 23; Eduardo Sacriste, 19; Jorge O. Gazáneo, 18; José L. Bacigalupo, 18; Gastón Breyer, 14; Edgardo Poyard, 14; Mario Roberto Alvarez, 13; Carlos E. Bulrich, 11; José Aslan, 10; Raúl Rodolfo Rivarola, 9; Jorge A. Ferrari Hardoy, 7; Claudio V. A. Caveri, 7; Luis T. Caffarini, 7.

Los primeros 20 miembros que acepten su designación, integrarán, durante 2 años, el Colegio como titulares (Art. 24º del Reglamento de Concursos).

Conocidos los resultados la H. Asamblea procedió a la proclamación de los candidatos electos.

Luego se designaron a los 2 Revisores de Cuentas para el Balance de Tesorería del Ejercicio 1962 - 1963, recayendo el nombramiento en los Arquitectos Rafael Orlandi y Ludovico Koppman y para que aprueben y firmen el Acta de Asamblea (Art. 53º, inc. "e", del Estatuto) a los Arquitectos Finlandia Pizzul de Mazzoco y José M. F. Pastor.

Las nuevas autoridades se harán cargo de sus funciones el día 7 de junio próximo, a las 19 horas, en un acto a celebrarse en nuestra sede, al cual se ha invitado a todos los socios, a altas autoridades nacionales y a entidades amigas.

Asamblea Extraordinaria General

A continuación el señor Presidente, Arquitecto Federico Ruíz Guiñazú, dio lectura a los motivos de la Convocatoria a esta Asamblea Extraordinaria General, pero dado que según el Artículo 56º del Estatuto, se requería la presencia en Asamblea de dos terceras partes de socios activos y/o vitalicios, no habiéndose cumplido con este requisito, la Asamblea se celebrará según el referido artículo ocho días después, con el número que asista a la segunda.

Por lo tanto de acuerdo con lo citado precedentemente, ésta se realizará el miércoles 23 de mayo, a las 19 horas.

Nombre de la Asociación: **SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS**

Objeto: Vincular y relacionar entre sí a todos los arquitectos del país fomentando el espíritu de unión entre los mismos.

BALANCE GENERAL AL

ACTIVO

CAPITULO I - MUEBLES E INMUEBLES

1) INMUEBLES				
a) Propiedad: Montevideo 942				
Terreno			600.000.—	
Edificio		175.021.05		
Amortizaciones 3 %				
anteriores	23.062.39			
del ejercicio	5.250.63	28.313.02	146.708.03	746.708.03
b) Propiedad: Carlos Pellegrini 679/89				
Terreno			2.179.125.—	
Edificio		58.789.25		
Amortizaciones 3 %				
anteriores	6.319.71			
del ejercicio	1.763.67	8.083.38	50.705.87	2.229.830.87
2) INSTALACIONES BIBLIOTECA				
Amortizaciones 10 %				
anteriores	11.139.55			
del ejercicio	2.227.91		13.367.46	8.911.69
3) BIBLIOTECA (Libros)		88.033.18		
Adquisiciones del ejercicio		21.336.40	109.369.88	
Amortizaciones 5 %				
anteriores	50.923.15			
del ejercicio	4.401.65		55.324.80	54.045.08
4) MUEBLES Y UTILES			189.879.52	
Amortizaciones 10 %				
anteriores	93.166.44			
del ejercicio	18.987.95		112.154.39	77.725.13
5) EXISTENCIAS VARIAS				
Obras de Arte				5.675.—

CAPITULO II - EFECTIVO

1) CAJA		
Fondo Fijo	3.000.—	
Fondos Accidentales	9.755.50	12.775.50
2) BANCOS		
De Galicia y Buenos Aires	14.371.58	
De la Nación Argentina	3.683.01	
De la Provincia de Buenos Aires	593.923.58	
Popular Argentino	48.063.29	660.041.46

CAPITULO III - CREDITOS

1) CUOTAS SOCIALES VENCIDAS (Al cobro)		433.435.—
2) ALQUILERES		
Alquileres vencidos	21.794.55	
Juicios ejecutivos	164.690.54	186.485.09
3) CUENTAS A COBRAR		50.000.—
TOTAL DEL ACTIVO		4.465.632.85

Domicilio: MONTEVIDEO 942
Fecha de autorización por el P. E. Personería Jurídica otorgada por el Superior Gobierno de la Nación el 8 de octubre de 1902

30 DE ABRIL DE 1961

PASIVO

CAPITULO I - FONDOS SOCIALES

1) Capital Social	895.420.59	
2) Fondo Reserva		
Para construcción Sede Social	2.193.014.22	3.088.434.81

CAPITULO II - DEUDAS

1) Cuentas a Pagar	727.373.80	
2) Obligaciones a Pagar	157.701.38	885.075.18

CAPITULO III - CUENTAS VARIAS

1) Previsiones		
Ley 11.729		27.161.46
SUPERAVIT DEL EJERCICIO		464.961.40
TOTAL DEL PASIVO		4.465.632.85

Buenos Aires, mayo 10 de 1962

Arq. ALFREDO JOSELEVICH
Tesorero

Arq. FEDERICO RUIZ GUIÑAZU
Presidente

Arq. RAUL J. MENDEZ Arq. RAUL G. PASMAN
Revisores de Cuentas

SOCIEDAD CENTRAL

CUENTA DE GAS
AL 30 DE AB

DEBE

Amortizaciones		
Propiedad Montevideo 942		
Edificio 3 % s/$ 175.021.05	5.250.63	
Propiedad Carlos Pellegrini 679/89		
Edificio 3 % s/$ 58.789.25	1.763.27	
Instalación Biblioteca		
10 % s/$ 22.279.15	2.227.91	
Biblioteca (libros)		
5 % s/$ 88.033.18	4.401.65	
Muebles y Utiles		
10 % s/$ 189.879.52	18.987.95	32.631.41
Gastos Generales de Administración		
Sueldos	166.994.06	
Honorarios y Asignaciones	431.069.15	
Aguinaldos	11.102.10	
Sindicatos de Empleados	8.036.13	
Comisiones por Cobranzas	89.384.20	
Fondo Nacional de Turismo	479.43	
Instituto Nacional de las Remuneraciones	319.60	
Relaciones Públicas	458.—	
Revista de Arquitectura - Egresos	294.097.75	
Papelería, Impresos y Utiles de Escritorio	77.843.85	
Federación Arg. de Sociedades de Arquitectos	13.869.10	
Concursos - Egresos	2.347.490.60	
Recepciones y Homenajes	33.553.10	
Estampillas de correo y fiscales	55.171.70	
Biblioteca - Gastos	9.140.—	
Intereses	5.125.—	
Carnets	1.656.—	
Gastos Varios	35.088.—	
Teléfonos	25.178.10	
Telegramas	1.058.70	
Viáticos	3.318.40	
Merienda	9.114.65	
Comisiones y Gastos Bancarios	301.61	
Descuentos - Cuotas Sociales	3.029.—	
Luz y Energía Eléctrica	34.589.63	
Aportes Patronales	29.749.—	
Salario Familiar	8.274.23	
Indemnización por fallecimiento	34.638.73	
Boletín	6.442.60	
Adhesiones	23.422.—	
VI Congreso Internacional de la U.I.A.	4.109.50	
X° Congreso Panamericano de Arquitectos	4.843.—	3.769.248.53
Otros Egresos		
Carlos Pellegrini 679/89 - Gastos Varios	138.313.38	
Montevideo 942 - Gastos Varios	61.249.—	199.562.38
Fondo Ley 11.729		3.339.88
SUPERAVIT DEL EJERCICIO		464.961.40
TOTAL		4.469.743.60

HABER

CUOTAS SOCIALES

Cobradas en el ejercicio	1.013.388.24	
Cuotas sociales vencidas	433.435.—	1.446.823.24

ALQUILERES

Carlos Pellegrini 679/89	205.997.14	
Consejo Profesional de Arquitectura	60.000.—	265.997.14

OTROS INGRESOS

Concursos - Ingresos	2.525.008.10	
Comisión Exposición del Sesquicentenario	155.711.42	
Revista de Arquitectura - Ingresos	61.365.20	
Biblioteca - Subvención Oficial 1960	3.960.—	
Adhesiones	10.158.50	
Carnets	720.—	2.756.953.22
TOTAL		4.469.743.60

Buenos Aires, mayo 10 de 1962

Arq. ALFREDO JOSELEVICH
Tesorero

Arq. FEDERICO RUIZ GUIÑAZU
Presidente

Arq. RAUL J. MENDEZ Arq. RAUL G. PASMAN
Revisores de Cuentas

Antecedentes del Arq. Alberto Ricur

Nuevo presidente de la Sociedad Central de Arquitectos

Títulos y Premios:

a) Arquitecto de la Universidad Nacional de Buenos Aires (1932).
b) "Diploma de Honor" de la promoción de arquitectos egresados en el año 1932.

Actuación profesional:

Proyecto y dirección de obras desde el año 1933 a la fecha.

1948.—Miembro titular del Jurado de Etica de la Sociedad Central de Arquitectos.

1949/53.—Prosecretario de la Comisión Directiva y Secretario de la Subcomisión de Arbitraje e Interpretación de la S.C.A.

1949.—Delegado de la S. C. A. al Congreso Histórico Municipal Interamericano.

1950.—Miembro del Colegio de Jurados.

1952.—Delegado de la S. C. A. al Congreso Interamericano de Historia y Arte Religioso.

1953.—Miembro de la Subcomisión de Arancel.

1954.—Presidente de la Subcomisión de ejercicio de la profesión de las Primeras Jornadas de Arquitectos.

1955/1959.—Vicepresidente 1º de la S. C. A.

1956.—Presidente del Instituto de la Vivienda de la Pcia. de Buenos Aires.

1958.—Consejero de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo.

1959.—Delegado de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo al 1er. Congreso Latinoamericano de Facultades de Arquitectura. Santiago-Chile.

1960.—Cursillo sobre vivienda en la Escuela de Arquitectura de la Universidad del Litoral.

1960.—Presidente de la Comisión Temario del X Congreso Panamericano de Arquitectos.

1960.—Asesor de la Organización de Estados Americanos en la Primera Reunión Técnica Interamericana de Cooperativas de Vivienda. Lima - Perú.

1961.—Miembro de la Comisión Asesora para el Plan de Viviendas de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, Decreto Nº 1742/61.

Concursos

Concurso de Anteproyectos para la construcción del Edificio de la Biblioteca Nacional

Ha quedado constituído el Jurado que dictaminará en el Concurso de Anteproyectos para la construcción del nuevo edificio de la Biblioteca Nacional.

Integran el Jurado en representación del Ministerio de Educación y Justicia el arquitecto Horacio J. Pando y el profesor Edmundo Clemente; por la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, el arquitecto Francisco Achával Rodríguez; por la Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos, los arquitectos Arístides Cottini, Alejandro Billoch Newbery y Eduardo Martín y la señorita arquitecta Odilia E. Suárez, por los participantes.

El Jurado comenzará sus tareas el 30 del actual, a las 18.30 horas, en el Cabildo, en dependencias cedidas por la Comisión Nacional de Museos, Monumentos y Lugares Históricos.

El asesor del certamen es el arquitecto Adolfo Enrique Storni.

El Jurado deberá expedirse en el término de 60 días.

Concurso de "ideas" para el Plan Urbanístico Particularizado de la "zona centro" de la Ciudad de Buenos Aires

El señor Intendente Municipal de la Ciudad de Buenos Aires, D. Hernán M. Giralt, otorgó a la Sociedad Central de Arquitectos, un subsidio especial, que fue destinado por la C. D., presidida por el Arquitecto Federico Ruiz Guiñazú, a la promoción del citado llamado a concurso, con el fin de que todos los profesionales aporten ideas para la solución de los problemas de la "zona centro" de la ciudad de Buenos Aires. El objeto de este concurso, que se ha delimitado al sector comprendido entre las Avenidas: Córdoba, Leandro N. Alem, *Rivadavia* y 9 de Julio, es encontrar soluciones que faciliten la transformación racional y progresiva del tejido urbano de ese sector, así como el ordenamiento de las circulaciones peatonales, de vehículos en general, transporte colectivo y estacionamiento. Este

concurso cuenta como Asesores a la Señorita Arquitecta Odilia E. Suárez, por el Plan Regulador de la Ciudad de Buenos Aires y al Arquitecto Alfredo L. Guidali por la Sociedad Central de Arquitectos. Las Bases de este Concurso podrán retirarse de nuestra Secretaría, de lunes a viernes, en su horario habitual de 14 a 21 horas, a partir del 14 de junio próximo.

El valor de la documentación complementaria es de m$n. 150.— para los socios y m$n. 300.— para los no socios.

Se han instituido los siguientes premios:

Primer premio	$ 400.000.—
Segundo premio	„ 200.000.—
Tercer premio	„ 100.000.—

Concurso de Anteproyectos para un Hotel en Cipolletti (Río Negro)

Cerró el 28 del corriente mes, se presentaron en nuestra sede 83 anteproyectos. Contó con los votos de la mayoría de los participantes; para integrar el Jurado, el Arq. Juan O. Molinos y en el sorteo de la Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos salió en primer término el Arq. Eduardo Martín. El Jurado se reunirá en la Ciudad de Cipolletti (Río Negro) dentro de los 30 días del cierre del concurso, tal dice el Art. 10º de las Bases.

La Asesora es la Arquitecta señora Margarita Angela Battilana de Sheridan.

El Jurado iniciará sus tareas en los primeros días del mes de julio próximo.

Concurso de Anteproyectos para el Plan Urbanístico Particularizado del Area Casino

Por decreto Nº 1607, de fecha 5 de junio de 1962, del Comisionado Municipal de la Municipalidad de General Pueyrredón, D. Teodoro Bronzini, prorrógase la fecha del cierre de este concurso y la recepción de los trabajos correspondientes, hasta el día 2 de julio de 1962.

Concurso de Anteproyectos para el Plan Regulador del Partido de Morón

El próximo jueves 14 de junio, en la ciudad de Morón, realizará su primera reunión, el Jurado que ha de estudiar los trabajos presentados a este Concurso.

La Asesora es la Arquitecta María Enriqueta Meoli. El jurado ha quedado constituido de la siguiente manera: Arquitecto Adolfo Enrique Zani, en representación del Plan Regulador; Arquitecto Alberto Durand, en representación del Departamento Ejecutivo; Arquitecto Alfredo Luis Guidali, en representación de los concurrentes y los Señores Francisco Ortiz Martioda y Manuel Ricardo Firenze.

VII Congreso de la Unión Internacional de Arquitectos

La Unión Internacional de Arquitectos (UIA) celebrará su VII Congreso en la Habana, Cuba, en el mes de setiembre de 1963, siendo el Tema del mismo: *"La Arquitectura en los países en vías de desarrollo"*. El Colegio Nacional de Arquitectos de Cuba, Sección Cubana de la UIA ha sido responsabilizado de la organización material y técnica del evento.

Los arquitectos cubanos, conscientes de la responsabilidad contraída, se esfuerzan en el cabal cumplimiento de la misma, y en ese sentido desearían que los colegas de todos los países concurran a este encuentro fraternal, donde nos proponemos estudiar el rol que deben desempeñar los arquitectos en relación con el aspecto constructivo y su planificación, así como la forma de encarar y realizar las tareas que a ellos compete en el proceso dinámico del desarrollo de sus respectivos países.

Los arquitectos cubanos quieren aprovechar esta oportunidad para estrechar lazos de amistad con los colegas de ese país y a ese fin los invita cordialmente a participar en las actividades de este Congreso en el que nos guíen a todos en el cumplimiento de las obligaciones contraídas con nuestras patrias respectivas y con toda la humanidad, que siendo inherente a nuestra profesión nos permitan contribuir a "la satisfacción de las legítimas aspiraciones de bienestar material y espiritual del hombre y contribuir así al progreso de la sociedad humana y al afianzamiento de la paz mundial", propósito éste que fue motor en la creación de la UIA.

Ofrecemos a los distinguidos colegas, enviarles próximamente el Reglamento del Congreso, así como las normas que servirán para el desarrollo del Tema y presentación de ponencias, al igual que todos los documentos e informaciones necesarias para mantenerlos al corriente de nuestras actividades al respecto.

Esperando que los colegas acepten esta invitación cordial y participen en este *VII Congreso de la UIA,* nos reiteramos atentamente de ustedes.

Por el Colegio Nacional de Arquitectos de Cuba

Arq. RAUL MACIAS FRANCO

Presidente

DEL PROBLEMA DE LA VIVIENDA SE HABLA EN EL ROTARY CLUB

El Rotary Club de Buenos Aires realizó ayer en el Plaza Hotel su habitual reunión de los miércoles que fue presidida por el titular de la institución, doctoı Adolfo Aguilar Costa.

En su transcurso, el presidente de la Fundación Luis V. Migone pro Vivienda, ingeniero Lázaro Goldstein, pronunció una conferencia sobre el tema: "La vivienda en cifras".

El índice de hacinamiento

El orador comenzó su disertación afirmando que el problema de la vivienda objetivamente existe, porque el número de personas por vivienda, llamado índice de hacinamiento, es superior al número de componentes de la familia argentina promedio. Por tanto —dijo— hay menos casas que familias".

Expresó después que "lo que hace al problema singularmente grave no es su magnitud objetiva medida por el índice de hacinamiento, sino la clara sensación ambiente de que la situación podría ser drásticamente mejorada con una acción inteligente y continuada". Después de afirmar que sería ocioso cualquier intento de cuantificación del déficit, dijo que "en lo que parece haber unanimidad es en que hay que hacer todas las viviendas que se puedan".

"Pero —agregó— la posibilidad también es materia de discusión, porque mientras algunos sostienen que la vivienda es un consumo de prioridad postergable a inversiones de capitalización, con lo que parecen desconocer la importancia que en la rentabilidad de esas inversiones tiene una población bien alojada y satisfecha, demagogos lacrimosos sostienen que es un derecho primario al que deben sacrificarse todas las demás inversiones.

"Paradógicamente, prosiguió diciendo el ingeniero Goldstein, los más insistentes en este último planteo, cuando tienen la ocasión de gobernar, aplican el primer criterio,, y como ejemplo vaya el de la Unión Soviética, cuyos primeros programas de vivienda importantes datan de 1957, es decir, del momento en que la capitalización del país se ha logrado en la medida suficiente a costa de una drástica reducción de los consumos. Creemos que en ésta, como en otras cosas, la virtud está en el justo medio.

Algunas cifras y sus consecuencias

"Voy a dar algunas cifras, expresó luego el disertante, de las que cada uno podrá sacar las consecuencias.

"Sabemos que nuestras empresas constructoras y nuestra industria de materiales pueden cumplimentar un plan anual de 10.000.000 de metros cuadrados de superficie cubierta para edificios de vivienda. Esto lo sabemos porque a esta cifra se ha llegado muchas veces, aunque ahora andemos alrededor de la mitad. Por otra parte, esta cifra representa el consumo de un millón de toneladas de cemento, que es aproximadamente el 30 por ciento de nuestra producción. Porcentaje que también está de acuerdo con el consumido en vivienda en otros países.

"Esta cifra —dijo— representa unas 120.000 viviendas de 80 metros cuadrados, que es el promedio de las nuestras, promedio generoso que podría ser reducido, pero aunque no lo fuera, el total de unidades disponibles alcanza para cubrir el crecimiento vegetativo, 400.000 personas o 100.000 viviendas, quedando un remanente de 20.000 para ir amortizando el déficit existente.

"Económicamente este programa demanda una inversión total, sin incluir tierra y servicios, entre 50 y 60.000 millones de pesos, es decir alrededor del 5 por ciento de la renta nacional lo que tampoco resulta desproporcionado en relación con lo que en otros países se invierte.

La financiación

"Nos encontramos entonces, con que la cifra de 10.000.000 de metros cuadrados es técnicamente posible, sociológicamente satisfactoria y económicamente razonable. Examinado el problema desde el punto de vista financiero, las cosas cambian de color, nos encontramos con la siguiente realidad:

Por un lado tenemos de 2 a 3 millones de metros cuadrados que se construyen de todas maneras. Son las construcciones que realiza con recursos propios el sector que los tiene mayores, y las pequeñas ampliaciones que llamaremos construcción hormiga, que realizan los interesados por sí o con pequeños contratistas y el propio ahorro. Los restantes 7 millones de metros cuadrados están destinados a dos sectores claramente definidos:

"Los que no tienen capacidad de ahorro suficiente para adquirir sin subsidio y los que pueden adquirir con su ahorro y la ayuda de mecanismos financieros eficientes. Este segundo sector es evidentemente el más numeroso.

"El subsidio por su misma naturaleza, es, financieramente hablando, una inversión a fondo perdido, aunque en algún caso pueda ser rentable, en este caso lo sería en bienestar social. Para que la comunidad toda aporte su parte correspondiente a este subsidio a los que menos tienen, sólo puede hacerse con una partida de presupuesto determinada cada año en función de posibilidades. Puede acudirse a este sector con fondos de otro origen, incluso del exterior, siempre que el servicio de la deuda que representan no exceda anualmente una partida presupuestaria lógica.

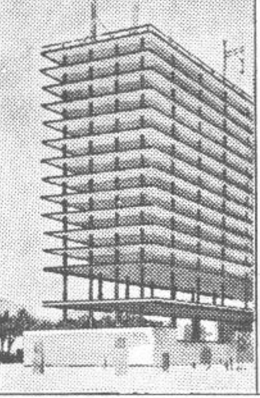
"El sector que puede pagar con su ahorro y mecanismos adecuados, necesita que estos existan, funcionen y estén reglamentados con suficiente nitidez. Pueden ser públicos o privados, pueden ser Bancos o Sociedades específicas, lo esencial es que el mercado de ahorro no se distorsione con interferencias que desorienten al ahorrista o desalienten al promotor".



El rendimiento máximo del espacio, punto fundamental de conciliación de los aspectos de arquitectura y economía, requiere la aplicación de un sistema de ventilación eficaz. Por ello, CO-VE, sistema de ventilación de locales con un solo conducto colector, se ha impuesto definitivamente sustituyendo los anticuados y costosos sistemas de conductos múltiples independientes.
CO-VE (sistema patentado) ha sido aprobado por los municipios de las ciudades de Buenos Aires, Rosario, M. del Plata y B. Blanca, hallándose en trámite de aprobación en las principales ciudades del interior. Asesoramiento y pedidos a DUTECNICA S. R. L. - Av. Pte. R. S. Peña 852 - 6º Piso T. E. 45-0725 - 4696. Distribuidores: Mar del Plata: Pugliese S. A. - 12 de Octubre y Jara - Rosario: José B. Quintana y Cía. Com. Ind. Imp. S.R.L. - Entre Ríos 836.

DUTECNICA

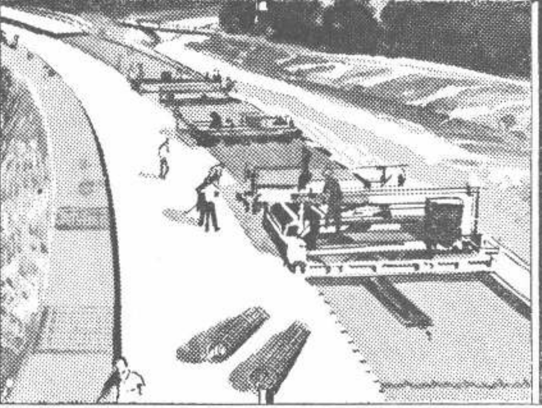
cícero 232

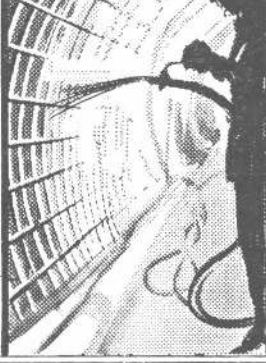





PARA CONSTRUIR
CON ECONOMIA
Y REDUCIR
LOS COSTOS:

MALLA
ACINDAR



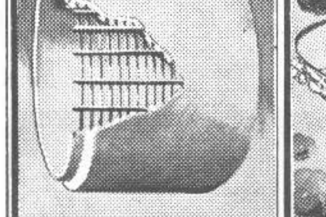


La MALLA ACINDAR —construida con varillas de acero soldado de **alto límite de fluencia**— cuenta con la garantía de las más severas normas de calidad. La MALLA ACINDAR se fabrica con modernos procedimientos automáticos y su uniformidad y calidad es controlada en nuestros laboratorios de ensayo de materiales de la planta de Villa Constitución. La MALLA ACINDAR reemplaza a los entramados de acero con ataduras de alambres en:

- CAMINOS
- PISTAS
- CANALES
- CAÑOS
- LOSAS
- TABIQUES
- TANQUES
- ESTRUCTURAS ABOVEDADAS
- SUPERFICIES VELARIAS
- ESTRUCTURAS PREMOLDEADAS

La MALLA ACINDAR economiza:

- ACERO
- MANO DE OBRA
- ALAMBRE PARA ATADURAS
- GASTOS DE MANIPULEO Y TRANSPORTE
- TIEMPO DE EJECUCION DE LA OBRA




Todos los datos e informaciones técnicas pueden ser obtenidos en nuestro Departamento de Ventas, Oficina Técnica.

OFICINA DE VENTAS ZONA NORTE:
San Lorenzo 942 - Tel.: 64036 - ROSARIO
OFICINA DE VENTAS ZONA SUD:
Paseo Colón 357 - Tel.: 30-3031 - BUENOS AIRES
DEPOSITOS:
Sixto Laspiur 240 - BAHIA BLANCA
Av. de las Américas y Alejo Payret - PARANA



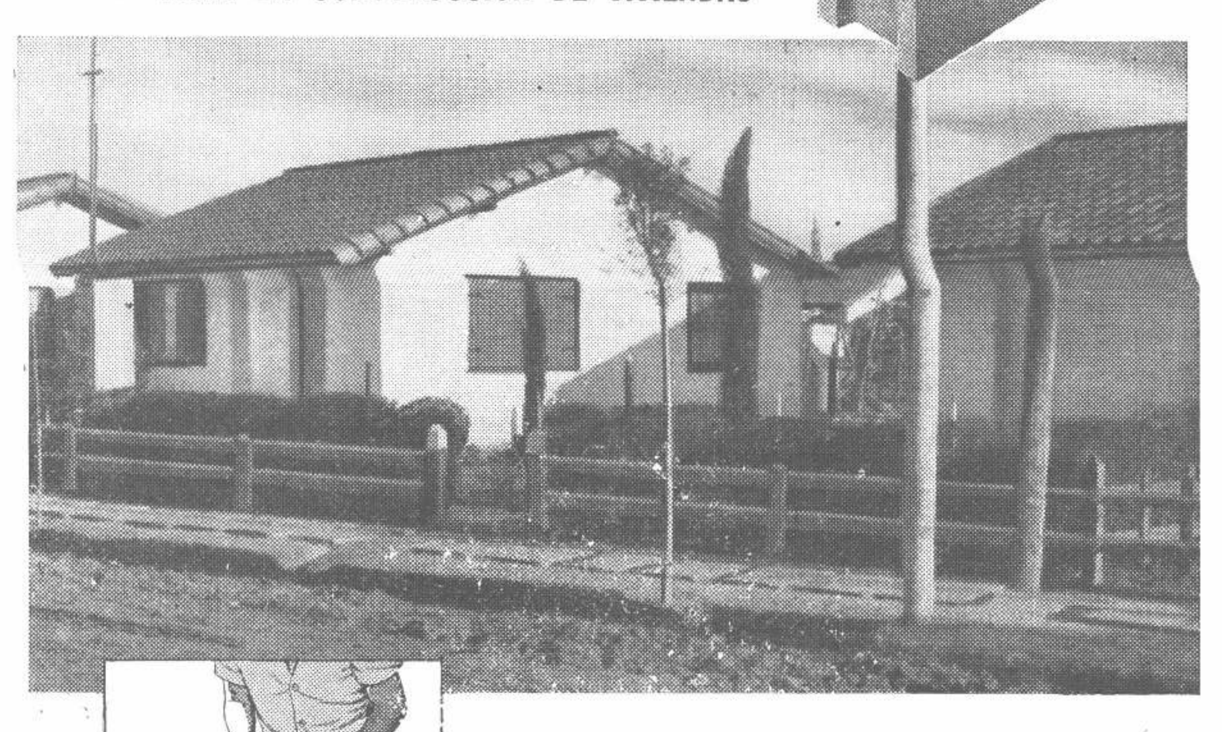
ACINDAR
INDUSTRIA ARGENTINA DE ACEROS S. A.

EL MAYOR PRODUCTOR DEL PAIS DE ACEROS PARA LA CONSTRUCCION

La experiencia confirma las relevantes condiciones de los

BLOQUES DE HORMIGON

PARA LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS



El barrio de 300 casas construídas por el Gobierno de la Provincia de Buenos Aires en el Partido de Lanús, utilizando bloques de hormigón, es otra demostración concluyente de las relevantes condiciones técnico-económicas de ese material para la construcción de toda clase de edificios.

Su comportamiento, después de varios años de construídas, constituye una prueba fehaciente de los excelentes resultados que pueden lograrse con el empleo del bloque de hormigón, si se respetan las normas que su uso impone.

Además de las cualidades de resistencia y durabilidad del bloque de hormigón, su empleo proporciona:

- ***Mayor economía de mano de obra***
- ***Mayor rapidez de ejecución***
- ***Menor costo por metro cuadrado de pared***
- ***Mayor aislación térmica.***

El Instituto del Cemento Portland Argentino le brinda sin cargo a quien lo solicite, dirigiéndose por carta o personalmente a su Casa Central o Seccionales, la más amplia información sobre el uso y aplicaciones del bloque de hormigón.

INSTITUTO DEL CEMENTO PORTLAND ARGENTINO

San Martín 1137 **Buenos Aires**

SECCIONALES:

CENTRO: Rivera Indarte 170, Córdoba - **NORTE:** Muñecas 110, Tucumán - **SUR:** Calle 48 Nº 632, La Plata - **DELEGACION BARILOCHE:** C. C. 57,, S. C. de Bariloche **LITORAL:** Sarmiento 784, Rosario - **CUYO:** Patricias Mendocinas 1071, Mendoza.

CAMPO EXPERIMENTAL:

Edison 453, Martínez, Prov. de Buenos Aires.

INSTITUTO ARGENTINO DE OPINION PUBLICA

Certifica:

Que en Encuesta Nacional efectuada para determinar popularidad de marcas y denominaciones comerciales por calidad de producción y prestigio comercial,

se ha establecido que en el rubro Artefactos Sanitarios,

Depósitos Sanitarios **Franklin**

es la marca más popular en Argentina.

Por ello,

BRAND BAROMETER AMERICAN ASSOCIATION

otorga a Depósitos Sanitarios Franklin

DIPLOMA DE HONOR Y CINTA AZUL

BRAND BAROMETER BB AA AMERICAN ASSOCIATION

En mi carácter de Escribano Adscripto del Registro de Contratos Públicos Nº 382 de Capital Federal, CERTIFICO:
Que el otorgamiento del presente documento responde a constancias del ESTUDIO Nº 671 del INSTITUTO ARGENTINO DE OPINION PUBLICA, y del que surge que la marca que se nombra figura en primer lugar como la de mayor popularidad. Buenos Aires, Diciembre 1961

JULIAN WILLIAM KENT
ESCRIBANO

Buenos Aires Diciembre 29 de 1961

DIRECTOR DEL INSTITUTO ARGENTINO DE OPINION PUBLICA
REPRESENTANTE BBAA ARGENTINA

H. Dellachiesa
DIRECTOR DE LA FIRMA PROPIETARIA DE LA MARCA

DEPOSITOS PARA INODOROS

FRANKLIN

EXPRESION MAXIMA EN TECNICA SANITARIA

LA MARCA MAS POPULAR 1961

CINTA AZUL DE LA POPULARIDAD

BRAND BAROMETER AMERICAN ASSOCIATION

1er PREMIO -

III CONGRESO INTER-AMERICANO DE INGENIE-RIA SANITARIA

GRAN MEDALLA DE ORO

Comisión Nacional Ejecutiva de la Ley 14587
EXPOSICION - FERIA DEL SESQUICENTENARIO
DE LA REVOLUCION DE MAYO DE 1810

S. C. A.

Sociedad Central de Arquitectos

MONTEVIDEO 942

Buenos Aires

TARIFA REDUCIDA	CORREO ARGENTINO Central B y Sucursal 48
CONCESION Nº 5743	

"OPTIMUS" S.R.L. - V. Gómez 2719